Formulaire de remplacement / Substitute Form **W-8BEN et autocertification de résidence pour l'impôt / W-8BEN & Tax Residency Self-Certification**

Certificat de statut d'étranger d'un propriétaire bénéficiaire relativement à la retenue fiscale et à la déclaration pour particulier aux États-Unis /Autocertification de résidence pour l'impôt par des particuliers – Partie XIX de la *Loi de l'impôt sur le revenu*/
Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Individuals) / Tax Residency Self-Certification for Individuals – Part XIX of the Income Tax Act

(All fields required/ Tous les champs sont requis)

Partie I/Part I - Identification du propriétaire bénéficiaire (voir les instructions)/ Identification of Beneficial Owner (See Instructions)

1. Nom du particulier qui est propriétaire bénéficiaire/ Name of Individual who is the beneficial owner

Prénom/First Name

Initiale/Initial

Nom de famille/Last Name

3. Adresse de la résidence permanente (ne pas inscrire de numéro de boîte postale ni l'adresse d'un tiers)/ Permanent Residence Address (Do not use a P.O. box or in-care-of address)

Numéro et rue/
No. and Street

App./Bureau/
Apt./Ste.

Ville/
City

Province/État/
Province/State

Code postal/Code ZIP/
Postal/ZIP Code

Pays/
Country

4. Adresse postale (si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus)/ Mailing Address (If different from above)

Numéro et rue/
No. and Street

App./Bureau/
Apt./Ste.

Ville/
City

Province/État/
Province/State

Code postal/Code ZIP/
Postal/ZIP Code

Pays/
Country

Indiquez tous les pays où vous êtes résident aux fins de l'impôt/ Enter all countries in which you are a resident of for tax purposes

Numéro d'identification fiscale pour tous les pays (NAS pour les résidents canadiens)/ Taxpayer Identification Number for all countries (SIN for Canadian resident)

Pays de résidence aux fins de l'impôt/ Country of residence for tax purposes	Numéro d'identification fiscale/ Tax Identification Number
Pays de résidence aux fins de l'impôt/ Country of residence for tax purposes	Numéro d'identification fiscale/ Tax Identification Number
Pays de résidence aux fins de l'impôt/ Country of residence for tax purposes	Numéro d'identification fiscale/ Tax Identification Number

*Veuillez remplir le formulaire W-8BEN officiel de l'IRS et le formulaire RC520 de l'ARC intitulé «Autocertification de résidence pour l'impôt par des particuliers» si vous êtes résident d'au moins quatre (4) pays aux fins de l'impôt/
Complete official W-8BEN IRS form and CRA Form—Tax Residency Self-Certification for Individuals RC520 form if you are a resident of 4 or more countries for tax purposes.

8. Date de naissance/ Date of birth

Date de naissance/
Date of birth

(MMJJAAAA)/
(MMDDYYYY)

Pays de naissance/ Country of birth

Pays de naissance/
Country of birth

Partie II/Part II - Demande d'avantages en vertu d'une convention fiscale (uniquement aux fins du chapitre 3) (voir les instructions)/Claim of Tax Treaty Benefits (for chapter 3 purposes only) (See Instructions)

9. Je certifie que le propriétaire bénéficiaire est un résident de/ I certify that the beneficial owner is a resident of selon la définition de la convention fiscale conclue entre les États-Unis et ce pays./within the meaning of the income tax treaty between the United States and that Country.

Partie III/Part III - Attestation/Certification

Sous peine de parjure, je déclare avoir examiné les renseignements contenus dans ce formulaire et, pour autant que je sache, je déclare qu'ils sont véridiques, exacts et complets. J'atteste également sous peine de parjure :/Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- que je suis le particulier qui est le propriétaire bénéficiaire (ou autorisé à signer pour le particulier qui est le propriétaire bénéficiaire) de tous les revenus auxquels ce formulaire renvoie ou que j'utilise ce formulaire pour documenter mon statut aux fins du chapitre 4/I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or am using this form to document myself for Chapter 4 purposes
- que la personne nommée à la ligne 1 du présent formulaire n'est pas une personne des États-Unis,/The person named on line 1 of this form is not a U.S. person,
- que les revenus auxquels renvoit ce formulaire :/The income to which this form relates is:
  (a) ne sont pas effectivement tirés d'entreprises exploitées aux États-Unis,/not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States,
  (b) sont effectivement tirés de telles entreprises mais ne sont pas assujettis à l'impôt en vertu d'une convention fiscale, ou/effectively connected but is not subject to tax under an applicable income tax treaty, or
  (c) constituent la part de l'associé sur des revenus effectivement tirés d'une société en nom collectif,/the partner's share of a partnership's effectively connected income,
- La personne nommé à la ligne 1 de ce formulaire est une résidente du pays partie d'une convention fiscale indiqué à la Partie II du formulaire (le cas échéant) selon la définition de la convention fiscale conclue entre les États-Unis et ce pays, et/The person named on line 1 of this form is a resident of the treaty country listed in Part II of the form (if any) within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country, and
- qu'aux fins d'opérations de courtage ou de troc, le propriétaire bénéficiaire est une personne étrangère exonérée d'impôts, selon la définition inscrite dans les instructions./For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

De plus, j'autorise la distribution de ce formulaire à tout agent payeur fiscal qui contrôle, reçoit ou garde les revenus dont je suis le propriétaire bénéficiaire ou tout agent payeur fiscal qui peut effectuer des décaissements ou des paiements à même les revenus dont je suis le propriétaire bénéficiaire. Je consens à présenter un nouveau formulaire dans les 30 jours qui suivent le moment où un renseignement attesté sur ce formulaire devient inexact./Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner. I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.

L'agence Internal Revenue Service n'exige votre consentement pour aucune des dispositions du présent document, sauf en ce qui a trait aux attestations requises pour établir votre statut de personne non américaine, et, le cas échéant, consentir un taux de retenue fiscale réduit./The Internal Revenue Service does not require your consent to any provisions of this document other than the certifications required to establish your status as a non-U.S. person and, if applicable, obtain a reduced rate of withholding.

Signer ici/ Sign here ▶ _____

Signature du propriétaire bénéficiaire (ou de la personne autorisée à signer en son nom)
Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner)

Date

(mm/jj/aaaa)/ (mm/dd/yyyy)